

www.bosch-home.com

35938 - 20/05/13

Manual de Usuario Refrigeradores
ECO - TOUCH TECHNOLOGY





Innovación para tu vida

Estimado cliente, su producto cuenta con conexión gratuita
(válida para Perú, para los demás países verificar con su distribuidor).

Introducción

BSH ELECTRODOMESTICOS S.A.C.desarrolla electrodomésticos que unen estilo, innovación y ayudan a crear la consciencia de un mundo mejor. El estilo de vida de este siglo es mejorar la calidad de vida, preservando el planeta.

Nuestros refrigeradores preservan mejor los alimentos, la salud, y el medio ambiente, además de consumir menos energía. Esto es innovar con conciencia. Esto es tecnología para la vida.

Índice

1. Identificación del Producto

Etiqueta de Identificación del Producto
Su refrigerador posee un **"código de identificación"**, que le permitirá obtener una atención más rápida cuando necesite nuestro **Servicio de Atención de Fábrica** (SAF).
Para encontrar el **"código de identificación"**, basta abrir la puerta de su refrigerador, el código está en la etiqueta fijada al lado derecho del producto.

Esta Etiqueta no debe retirarse. Recomendamos además que copie el código en el espacio inferior, para facilitar su eventual atención con nuestro Call Center.



Además del código de identificación es importante que tenga a mano los siguientes datos:

1. Boleta o factura de compra.
2. Su dirección y número de teléfono completos.

Código de identificación de mi producto.

E-Nr. ______________ / ___ FD _____ / _______

2. Características Normales de Funcionamiento

VENTILADOR DEL EVAPORADOR
Se escuchara el sonido del aire forzado producido por el funcionamiento del ventilador

EVAPORADOR
El flujo del refrigerante por el evaporador creara un sonido similar a la ebullición del agua.

RESISTENCIA DE DESHIELO Y DRENAJE
Durante los ciclos de descongelamiento, el goteo de agua sobre esta resistencia produce un sonido similar al de una plancha caliente a la que le salpica agua.

MARCO ANTICONDENSER
Este marco ubicado en el gabinete a la altura de la puerta del congelador, puede provocar que esta zona permanezca caliente, durante los trabajos del compresor.

AISLAMIENTO
El asilamiento de espuma rígida o poliuretano eventualmente produce un sonido similar al golpe producido por los cambios de temperatura.

VIBRACIÓN DE TUBERÍAS:
Al encender el artefacto y especialmente al apagarlo, las tuberías vibran y pueden hacer ruido.

MOTOCOMPRESOR
Produce un sonido vibratorio normal.

BANDEJA DE DESCONGELAMIENTO:
Se escuchará la caída de agua hacia la bandeja en los ciclos de descongelamiento.

3. Información Útil

Gas R600a

El refrigerante R600a o Isobutano, es un gas natural que no daña la capa de ozono (tiene un ODP potencial de destrucción de ozono de cero), proviene de fuentes naturales.

Es ampliamente utilizado en refrigeradores y congeladores domésticos en Europa, especialmente en Alemania, cuenta con una buena eficiencia energética lo que hará que su producto consuma menos energía respecto de otro similar con gas R134a.

Medio Ambiente

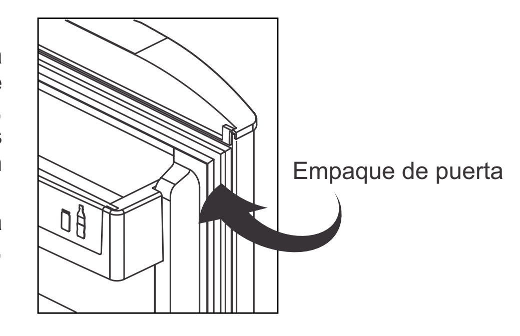
BSH se preocupa por nuestro medio ambiente y evita contaminarlo. Por eso, utiliza en el embalaje de sus productos materiales reciclables y/o reutilizables.

Al reciclar/reutilizar este embalaje generaremos menos basura y reduciremos el consumo de recursos naturales, como el corte innecesario de árboles. Felicitaciones por su contribución al mandar este material al reciclaje/reutilización, en vez de tirarlo a la basura común.

Empaque de la puerta (Burlete)

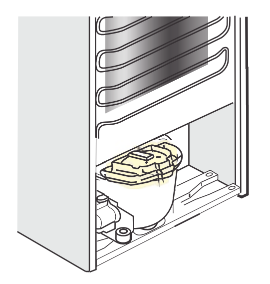
Mantenga el empaque de la puerta siempre limpia, libre de líquidos que contengan azucares como gaseosas, leche, jugo, etc., previniendo problemas como mal cierre de la puerta y deformación del empaque.

Limpie el empaque de la puerta periódicamente, usando un paño húmedo, con agua y jabón neutro, enjuagar.

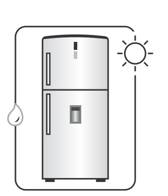


Bandeja de Evaporación

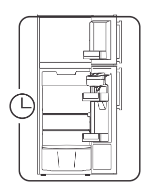
Ubicada en la parte posterior sobre el motor, tiene como función evaporar con el calor del compresor ,el agua proveniente del deshielo.



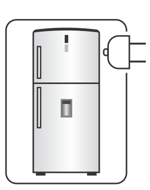
IMPORTANTE: NUNCA retire la bandeja para la limpieza.



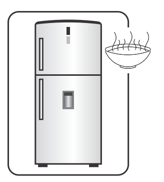
Evite la proximidad de fuentes de calor y humedad.



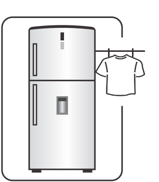
No deje las puertas del refrigerador abiertas durante mucho tiempo mientras esta funcionando.



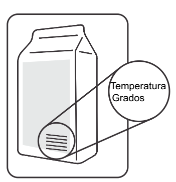
En caso de falta prolongada de energía, vacíe el refrigerador y desenchufe el producto.



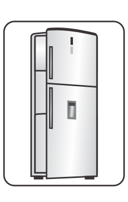
No coloque alimentos calientes de preferencia que sean a temperatura ambiente.



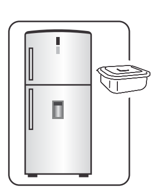
No cuelgue ropas, paños u otros objetos en la parte trasera del refrigerador.



Observe el tiempo adecuado de congelación de los alimentos.



Al desconectar el refrigerador, límpielo y deje las puertas entre abiertas para evitar formación de bacterias en el interior.



Utilice siempre embalajes adecuados para alimentos congelados así evitará que se deshidrate.

4. Informaciones de Seguridad

Antes de encender el refrigerador, por favor, lea cuidadosamente las instrucciones de operación e instalación. Ellas contienen importantes informaciones de cómo instalar, usar y mantener el producto en buen estado.

Conserve este Manual de Instrucciones, ya que podrá serle útil posteriormente.

El fabricante no se responsabilizara por eventuales defectos en el producto, si no son obedecidas las siguientes recomendaciones:

Nunca almacene en el refrigerador productos que contengan gases inflamables o sustancias explosivas.



No almacene medicamentos o productos químicos que puedan contaminar los alimentos.

No dañe el refrigerador con objetos puntiagudos o cortantes. El gas refrigerante, puede causar algun daño.



No se apoye en los paneles, cajones o puertas.



No permita que niños jueguen con el refrigerador. ellos jamás deben sentarse en los cajones o colgarse en las puertas.



ADVERTENCIA 

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas, (incluidos niños) con limitadas capacidades físicas, mentales y/o sensoriales sin entrenamiento o la debida supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- Nunca utilice un aparato a vapor para limpiar el producto. El vapor puede entrar en contacto con partes eléctricas del refrigerador y causar cortocircuito o choques eléctricos.
- Nunca use aparatos eléctricos dentro del producto.
- No encienda un refrigerador dañado, cuando tenga duda, entre en contacto con el Servicio de Atención de Fabrica (SAF).
- La seguridad eléctrica del refrigerador solamente puede ser garantizado con el cable de tierra del refrigerador y de la resistencia instalados correctamente.
- Para el mantenimiento y la limpieza del producto o cuando ocurra algún defecto, desconecte de la fuente de energía.
- Apague con el botón ON/OFF y retire el enchufe principal (para refrigeradores de mando electrónico).
- Para desconectar no jale del cable. Si se daña el cable de linea, este debe ser substituido por el fabricante o los técnicos calificados para evitar riesgos.
- Las reparaciones deben realizarse solamente por técnicos calificados del Servicio de Atención de Fabrica (SAF). Las reparaciones no autorizadas pueden exponer al usuario a riesgos serios.

IMPORTANTE:
“Al finalizar la vida funcional del aparato, que contiene gas isobutano (R600a) en el circuito frigorífico el mismo deberá asegurarse contra pérdidas.

Para esta operación consulte al ENTE u órgano nacional encargado de medio ambiente”.

Si su producto posee esta indicación en el compresor, esto indica que el producto contiene el gas refrigerante isobutano (R600a) en el compresor, un gas que no es nocivo al medio ambiente pero es inflamable. Al transportar o instalar el producto tenga cuidado para que ninguno de los componentes del circuito de refrigeración sufra daños. En caso ocurra, evite llamas o cualquier fuente de ignición próxima al producto, ventile durante algunos minutos el local donde el producto se encuentra.

No utilice dispositivos mecánicos o cualquier otro medio artificial para acelerar el descongelamiento del refrigerador, solo aquellos recomendados por el fabricante.

5. Instalación

Este manual contiene informaciones necesarias para que usted pueda instalar y utilizar correctamente su refrigerador.

Embalaje

Antes de conectar el enchufe de su refrigerador a su tomacorriente, retire todas las cintas y limpie el producto, utilizando un paño con agua tibia y bicarbonato de sodio (una cucharada de sopa para cada litro de agua). Retire la base de madera utilizada para el transporte.

Temperatura Ambiente

Su refrigerador, según su clase climática, puede trabajar en las siguientes condiciones ambientales:

Categoría Climática	T(Tropical)	ST(Sub Tropical)
Temperatura Ambiental	hasta +43ºC	hasta +38°C

(Conozca la clase climática en la etiqueta ubicada en la parte posterior de su producto).

Lugar de Instalación

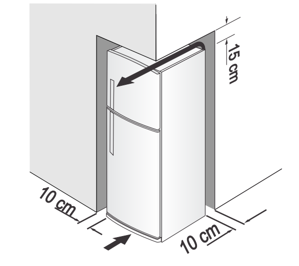
El producto debe instalarse en un ambiente seco y bien ventilado, no expuesto a los rayos solares y alejados de fuentes de calor, como por ejemplo: cocinas, calentadores, etc.

Si se ubica cerca de fuentes de calor el consumo de electricidad sera mas alto. Si el aparato es instalado cerca a otro refrigerador o freezer, observe la distancia mínima de 20 cm. para evitar condensación (formación de gotas en las paredes laterales).

Atención: Para limpiar el piso del lugar de instalación, evite usar blanqueadores o productos a base de cloro.

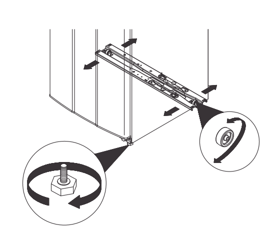
Ventilación

No obstruya los pases de aire superior, laterales y traseras del producto. Respete las distancias mínimas indicados en la figura.



Ajuste las dos patas niveladoras ya equipados con su refrigerador hasta que el refrigerador quede firmemente apoyado en el piso. Para esto basta girar las patas niveladoras con la mano.

Para su mayor comodidad, el producto viene equipado con ruedas deslizantes en la parte trasera, facilitando el desplazamiento.



Observación

El producto debe estar ligeramente inclinado hacia atrás.

Atención: Utilice solo los pies niveladores originales, que son suministrados con el refrigerador. Piezas no originales pueden comprometer el funcionamiento del producto.

Condiciones eléctricas

Su producto fue proyectado para funcionar normalmente dentro de las variaciones de los voltajes conforme la tabla mostrada.

Cerciórese que la tensión (voltaje) del local de instalación coincida con la tensión de su refrigerador.

Tensión	Mínima (V)	Máxima (V)
110 - 127	103	135
220	200	242

Observación

- El buen funcionamiento de su producto no puede ser garantizado en el caso que ocurran variaciones en la red eléctrica fuera de las especificaciones de la tabla anterior.
- Use siempre un tomacorriente exclusivo para el refrigerador, próxima al lugar de instalación, para conectar su refrigerador.
- El toma corriente debe estar conectado con un disyuntor o fusible igual a 10A.
- Para su seguridad, nunca use adaptadores para conectar varios aparatos eléctricos juntos en un tomacorriente (por Ej.: tipo "T" o enchufes múltiples) y no use extensiones.

Nota:

Si el cable de alimentación es dañado debe ser sustituido por uno similar por el fabricante, por el servicio post venta o personal calificado similar con el fin de evitar un peligro.

Advertencia ⚠

La instalación línea a tierra es indispensable para su seguridad, evitando conectar a líneas telefónicas o cañerías de agua.

6. Conozca su Refrigerador

Este manual se refiere a varios modelos, los accesorios y detalles en las ilustraciones, pueden ser diferentes a su producto.

Funcionamiento

Los alimentos de los compartimientos congelador o refrigerador, son congelados o refrigerados a través del aire frío. Un evaporador, integrado en el sistema No Frost, enfría el aire adentro del aparato.

El aire frío es puesto en circulación por medio de un moto ventilador. La humedad existente en el aire migra para el evaporador; cuando es necesario el evaporador descongela automáticamente.

El agua proveniente del descongelamiento es encaminada para la bandeja de evaporación del compresor, donde se evapora. Los compartimientos refrigerador y congelador se mantienen así, libre de escarcha.

Importante:

Pueden surgir temperaturas calientes en los compartimientos del congelador y/o refrigerador debido a:

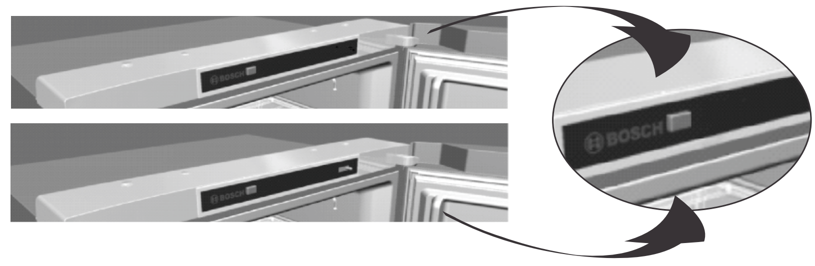
- Las puertas no están bien cerradas;
- Se ha almacenado gran cantidad de alimentos calientes.
- La circulación del aire en ambos compartimientos esté perjudicado por los alimentos almacenados y con temperaturas elevadas.
- Las puertas son abiertas con frecuencia.

Pueden surgir temperaturas muy frías en los compartimientos del congelador y/o refrigerador debido a:

- Esta encendido el sistema super congelador y/o super refrigerador (solo para algunos modelos electrónicos).
- El panel de control del congelador este regulado -24°C y/o el panel de control del refrigerador este regulado a +2°C.
- Para refrigeradores con control electromecánico, la perilla del termostato está en la posición de máximo frío.
- Es normal que la parte central del producto (entre las puertas del congelador y refrigerador) y sus paneles laterales a veces permanezcan calientes, esto evita la formación de gotas de agua en estas zonas.

Encendiendo el Producto

Conecte el enchufe en el tomacorriente y encienda el producto con el interruptor ON/OFF (solo para algunos modelos de mando electrónico) para ello abra la puerta del congelador y verá el panel de encendido en la parte superior del producto.



Antes de llenar el refrigerador con alimentos, déjelo funcionando vacío durante un periodo de 2 a 4 horas. Enseguida, ajuste la temperatura conforme su preferencia.

Nota: Mantenga su producto en la posición vertical durante un período de 2 a 4 horas antes de conectar en el tomacorriente.

PANEL DE ENCENDIDO ADDED VALUE

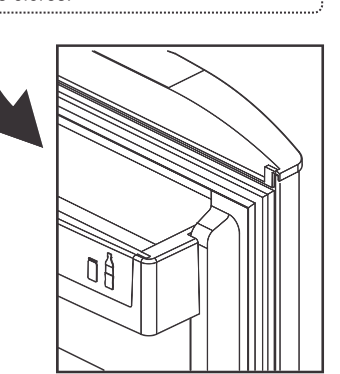


Si el producto no es utilizado durante un largo periodo de tiempo, se debe apagar el aparato presionando la tecla Encendido/Apagado,
retire el enchufe del tomacorriente.

Limpie el producto en especial el sello de la puerta.
Así evitará desperdicios de energía y malos olores.

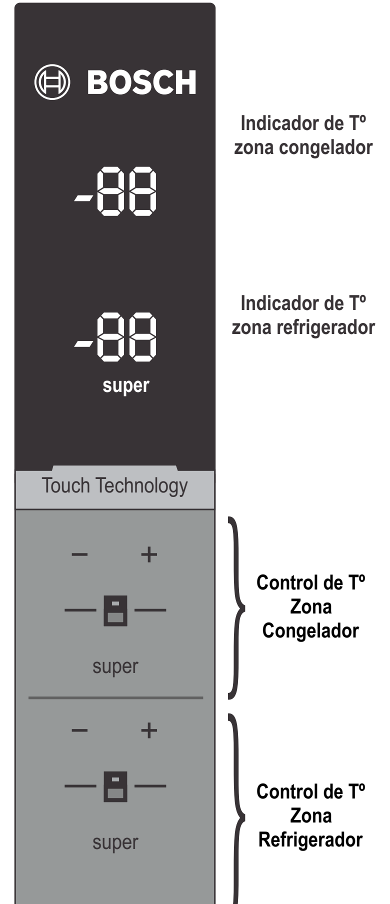
PANEL DE ENCENDIDO PREMIUN





Control de Temperatura de su Producto

Refrigerador Eco TT Premium



1. Temperatura de Compartimiento congelador y refrigerador

Los valores indicados en la parte superior del panel corresponden a las temperaturas aproximadas en °C. en el compartimiento congelador.

Los valores indicados en la parte inferior del panel corresponden a las temperaturas promedio en °C. en el compartimiento refrigerador **OBS.**

Después de un cierto tiempo las luces de temperatura del panel de control se apaga automáticamente, para visualizar la temperatura en el panel toque cualquier indicador de la zona del congelador o refrigerador.

2. Regulación de la Temperatura de Compartimiento congelador y refrigerador

Para regular la temperatura basta con tocar con el dedo en la región indicada (control de temperatura del congelador y/o refrigerador) los signos **(-)** y **(+)** hasta que quede encendido el valor correspondiente a la temperatura deseada.

3. Función "Super Freezing"

La indicación "Super" sirve para encender y apagar el super congelamiento. Su activación es indicada por el encendido de la palabra "Super" en el panel de control, para lo cual es necesario tocar la palabra super en la zona de control de temperatura zona congelador.

"El "Super" sirve para el congelamiento de gran cantidad de alimentos y cuando queremos tener el compartimiento del congelador, por debajo de -24ºC.

Después de accionado la función "Super", se alcanza una temperatura muy baja en el compartimiento del congelador. El "Super" se apaga automáticamente 12 horas después de su activación.

4. Función "Super Cooling"

La indicación "Super" sirve para encender y apagar el super enfriamiento.

Su activación es indicada por el encendido de la palabra "Super" en el panel de control, para lo cual es necesario tocar la palabra super en la zona de control de temperatura zona refrigerador.

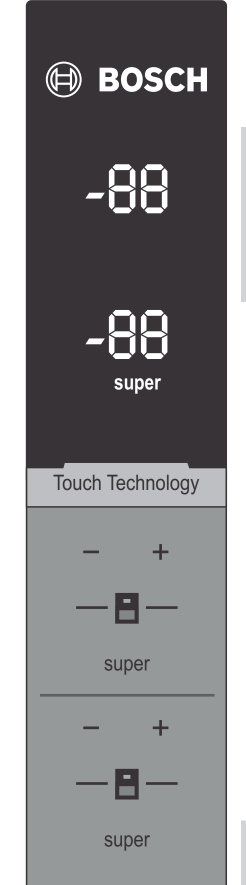
El "Super" sirve para el enfriamiento de gran cantidad de alimentos y cuando queremos tener el compartimiento del refrigerador, por debajo de +2ºC (sin llegar a temperaturas de congelamiento).

Después de accionado la función "Super", se alcanza una temperatura muy baja en el compartimiento del refrigerador. El "Super" se apaga automáticamente 6 horas después de su activación.

IMPORTANTE

Presionando el signo (-) se obtendrá temperaturas mas frías (válido para congelador y refrigerador).

Presionando el signo (+) se obtendrá temperaturas mas calientes (válido para congelador y refrigerador).



Obs.: Si la temperatura de su producto no está de acuerdo con su expectativa, verifique las observaciones anteriores y ajústela en el panel de control antes de llamar al SAF.

Atención:

La temperatura ambiente en el lugar de instalación y la cantidad de veces que las puertas son abiertas, influyen en las temperaturas internas del producto.

Procure ajustar la temperatura en el panel de control de acuerdo con cada situación, de esta manera, usted no desperdicia energía.

5. Función Alarma

La función alarma en el panel de control se activa cuando:

- Se enciende el producto por primera vez o luego de un tiempo prolongado en desuso
- Se coloca gran cantidad de alimentos en los compartimientos del refrigerador
- Se mantiene la puerta mucho tiempo abierta:
  - Más de 1 minuto para la puerta del congelador.
  - Más de 2 minutos para la puerta del refrigerador.

En todo caso, la función alarma se apagará automáticamente cuando:

- Se cierran las puertas del refrigerador.
- Se alcanza temperaturas de congelamiento adecuadas.

Para apagar manualmente el sonido de alarma basta tocar con el dedo en la indicación "alarm off" en el panel de control.

IMPORTANTE:

El encendido de la alarma no indica necesariamente un defecto del refrigerador, simplemente es una señal de aviso ante una situación para prevenir.

Obs.: Si la "alarm off" de la función alarma se mantiene encendida sin que ocurran una de las situaciones descritas arriba, entre en contacto con el SAF.

Refrigerador Eco TT Added Value

No Frost
-16
-18
-20
-22
-24
super
Touch Technology
^

Indicador de Tº zona congelador

Control de Tº Zona Congelador

1. Temperatura de Compartimiento Congelador

Los valores indicados en el panel de control corresponden a las temperaturas aproximadas en °C. en el compartimiento congelador.

Obs.: Es normal que el valor de temperatura parpadee durante algún tiempo. Luego que el compartimiento alcance la temperatura adecuada de funcionamiento el valor de temperatura dejará de parpadear.

Después de un cierto tiempo las luces de temperatura del panel de control se apaga automáticamente, para visualizar la temperatura en el panel toque cualquier indicador de la zona del congelador o refrigerador.

2. Regulación de la Temperatura de Compartimiento Congelador

Para regular la temperatura en el compartimiento congelador basta tocar con el dedo en la región indicada (figura ^ del panel de control).

3. Función "Super Freezing"

La indicación "Super" sirve para encender y apagar el super congelamiento.

Su activación es indicada por el encendido de la palabra "Super" en el panel de control, para lo cual es necesario tocar el símbolo ^ tantas veces hasta llegar a la función "super".

El "Super" sirve para el congelamiento de gran cantidad de alimentos y cuando queremos tener el compartimiento del congelador, por debajo de -24ºC.

Después de accionado la función "Super", se alcanza una temperatura muy baja en el compartimiento del congelador.

El "Super" se apaga automáticamente 12 horas de su activación.

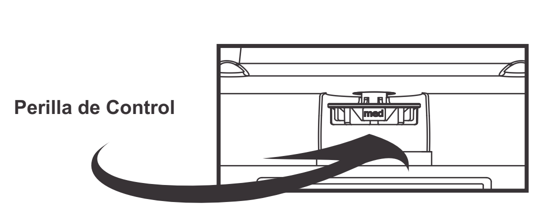
3. Regulación de Temperatura de compartimiento Refrigerador

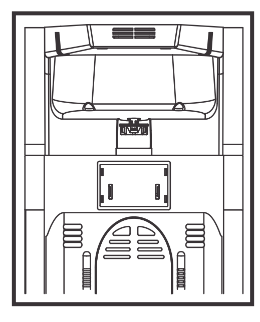
(Disponible solo para algunos modelos)

Para regular la temperatura, basta girar la perilla ubicada en el multiflow superior en la zona de refrigerador hasta la posición deseada, vea la siguiente tabla:

Posición	Situación de uso
Minima	Días fríos Pocos alimentos almacenados Poca frecuencia de apertura de puerta
Intermedia	Situación Normal
Máxima	Días calientes Muchos alimentos almacenados Mucha frecuencia de apertura de puerta

Perilla de Control





4.FunciónAlarma

La función alarma en el panel de control se activa cuando:

- Se enciende el producto por primera vez o luego de un tiempo prolongado en desuso.
- Se coloca gran cantidad de alimentos en los compartimientos del refrigerador.
- Se mantiene la puerta mucho tiempo abierta:
  - Más de 1 minuto para la puerta del congelador.
  - Más de 2 minutos para la puerta del refrigerador.

En todo caso, la función alarma se apagará automáticamente cuando:

- Se cierran las puertas del refrigerador.
- Se alcanza temperaturas de congelamiento adecuadas.

Para apagar manualmente el sonido de alarma basta tocar con el dedo en la indicación "^" en el panel de control.

IMPORTANTE

El encendido de la alarma no indica necesariamente un defecto del refrigerador, simplemente es una señal de aviso ante una situación para prevenir.

Obs.: Si la función alarma se mantiene encendida sin que ocurran una de las situaciones descritas arriba, entre en contacto con el SAF.

Refrigerador Eco TT con Control por Termostato

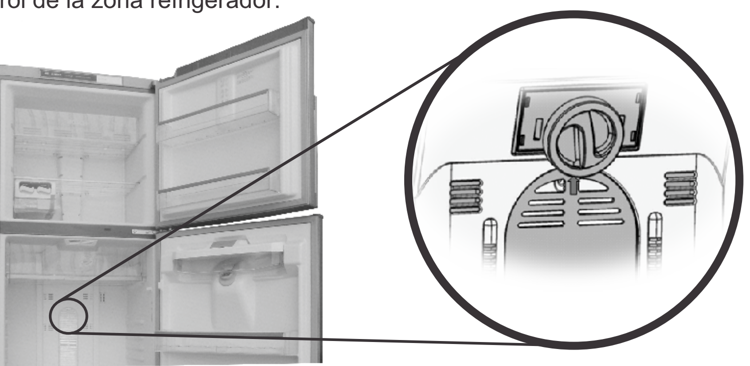
1. Regulación de Temperatura de compartimiento Refrigerador

Solo basta girar en sentido horario o anti-horario la perilla del termostato con respecto al punto de referencia que se encuentra ubicado en la parte interna de su refrigerador.

* En sentido horario obtendrá temperaturas mas frías.

* En sentido anti-horario obtendrá temperaturas mas calientes.

Las temperaturas del compartimiento congelador dependen de la posición de giro de la perilla de control de la zona refrigerador.

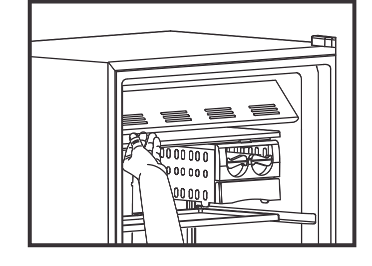


Accesorios del compartimiento Congelador

(No disponible para todos los productos)

Compartimiento Quick Freezer

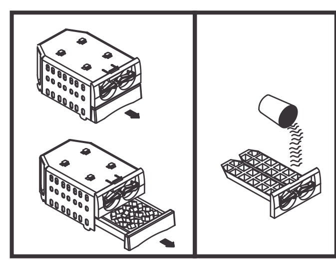
Este compartimiento es ideal para el congelamiento rápido de los alimentos



Ice Box (Cajón para Hielo)

Para fabricar cubos de hielo, hacer lo siguiente:

Retire las cuberteras tirandolas hacia fuera, coloque ¼lt (250mL) de agua dividido entre las dos cubeteras de hielo, y colóquela de vuelta en el Ice box, deje congelar. Para retirar mas fácilmente los cubos de hielo, gire las perillas de la cubeta varias veces hacia la derecha. Los cubos se sueltan y caen dentro del recipiente para cubos de hielo.



Iluminación (disponible solo para algunos modelos)

El tipo de iluminación de su producto puede ser con bombilla o LED, en ambos casos si la iluminación no funciona verifique que:

Para el caso de iluminación con bombilla, esta puede estar quemada apague su producto y luego desconecte el enchufe del tomacorriente retire la tapa de plástico haciéndola girar en sentido anti horario sustituya la bombilla por una nueva (15W de potencia), verifique que el voltaje de la bombilla sea el mismo que el voltaje de su producto.

Para el caso de iluminación con LED, entre en contacto con el servicio técnico de fábrica (SAF)

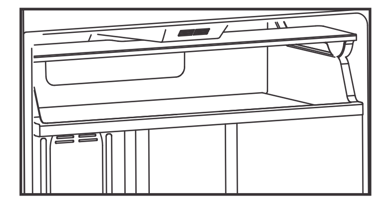
El interruptor de luz puede estar trabado, compruebe si se mueve, si no se mueve llame al SAF.

Accesorios del compartimiento Refrigerador

(No disponible para todos los productos)

Compartimiento Cool Box

En esta región predominan temperaturas menores que en el resto del área del refrigerador, ideal para la conservación de alimentos tales como: embutidos y lácteos.



También puede utilizarse para la refrigeración rápida de latas y botellas.

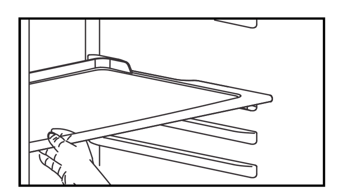
No es recomendado para vegetales, legumbres y ni para alimentos sensibles al frío.

Este compartimiento también puede utilizarse para colocar temporalmente alimentos ya congelados tales como carnes, pescados, etc. para su proceso de descongelamiento.

Atención: Antes de cerrar la puerta del refrigerador, cierre el cajón del Compartimiento de Enfriamiento Rápido.

Anaqueles del Refrigerador

Los anaqueles del compartimiento refrigerador pueden cambiarse de lugar con la puerta en su apertura máxima.

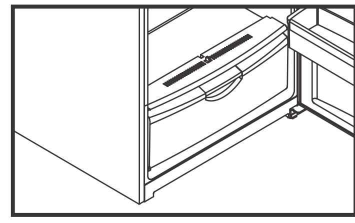


Para retirar los anaqueles, basta tirarlos hacia fuera hasta destrabarlos. Después colocarlos en el nivel elegido.

Cajones del Refrigerador

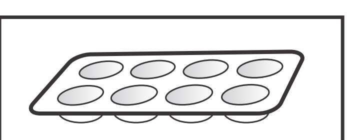
Cajón de legumbres

El cajón de legumbres debe utilizarse para almacenar principalmente los alimentos sensibles al frío como verduras y hortalizas.



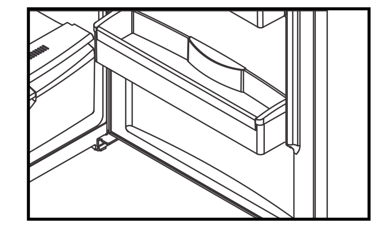
Cesta para Huevos

Su refrigerador posee una cesta con capacidad para almacenar 8 huevos, proporcionando flexibilidad para su día a día.



Contenedor para Botellas

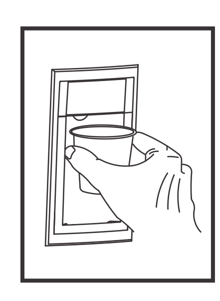
El contenedor para botellas tiene capacidad para almacenar 4 botellas, las 2 centrales de hasta 2,5 litros y las 2 laterales de hasta 2,0 litros.



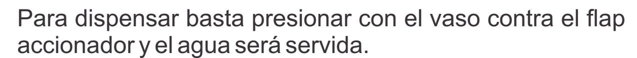
Dispensador de Agua

Utilice solo agua potable.

Su refrigerador posee un dispensador que permite la entrega de agua helada sin tener que abrir la puerta del refrigerador.



Para dispensar basta presionar con el vaso contra el flap accionador y el agua será servida.



Abastecimiento del depósito

IMPORTANTE

Antes de usar por primera vez este depósito se debe desinfectar el recipiente con hipoclorito de sodio (lejía) en solución con agua (SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DEL DISPENSADOR DE AGUA).

Para retirar el depósito solo siga las instrucciones descritas abajo (limpieza y desmontaje del depósito).

Para futuras limpiezas puede repetir esta desinfección o seguir las instrucciones seguidas abajo.

7. Limpieza del Dispensador de agua.

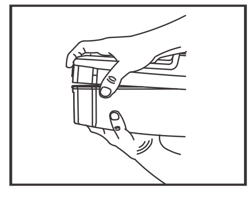
A.- Consideraciones antes de empezar

1. Lávese las manos con agua y jabón o gel alcohol antes del contacto con el dispensador.
2. No use anillos, pulseras, o uñas acrílicas.
3. Contar con un recipiente de plástico o vidrio de preferencia con una altura no menor a 20cm a fin de que pueda sumergir el dispensador en su totalidad.
4. Contar con un frasco de lejía sellado de la marca de su preferencia.

B.- Procedimiento de limpieza

1. Desmontar el dispensador de agua de la contrapuerta.
2. Retirar la tapa y su empaquetadura del tanque dispensador.
3. Enjuagar inicialmente las piezas del dispensador con agua potable, y dejarla escurrir sobre una superficie limpia.
4. Verter en el recipiente de plástico o vidrio, la cantidad de 10 litros de agua y adicionar ½ taza de lejía, homogenizar.
5. Sumergir todas las piezas del dispensador dentro del recipiente con agua y lejía, y dejarlo reposar por 30 min.
6. Transcurrido el tiempo, proceder a retirar las piezas y enjuagar con abúndate agua, dejar escurrir sobre una superficie limpiar.
7. Luego volver a montar el dispensador de agua en la contrapuerta, en todo momento las manos deben permanecer limpias.

Desmonte la tapa de sellado tirandola por el lateral.



C.- Consideraciones de Uso

1. El dispensador de agua podrá ser usado luego de que se haya procedido con la limpieza según lo descrito anteriormente como primer uso.
2. Llenar el dispensador de agua solo hasta la línea de la base de la tapa (2 litros), para evitar la proliferación de microorganismos.
3. Llenar el dispensador solo con agua, no llenar de otros productos líquidos, tales como jugos, gaseosas, cerveza, etc.
4. El tiempo máximo de conservación del agua en el dispensador es de 1 semana, luego proceder a desechar el contenido y limpiar el recipiente.
5. Proceder con la limpieza según las veces que sea necesario luego de su primer uso.
6. Después del uso del dispensador de agua es posible que visualice caídas de gotas de agua del surtidor.

Atención: Eventualmente puede ocurrir dificultad para instalar o desarmar la tapa del depósito. La tapa está puesta a presión para evitar fuga de agua, siempre el desmontaje de la tapa debe hacerse con las manos secas y jamás asegure el deposito por el grifo.

- Para abastecer el depósito es necesario abrir la tapa del tanque y echar el agua manualmente, siempre con el depósito montado en el refrigerador, dejar un tiempo adecuado para lograr el enfriamiento.
- La capacidad máxima de almacenaje del depósito es de 2 litros no debiendo excederse.
- En caso el dispensador de agua no sea utilizado por un periodo máximo de 7 días, es recomendable cambiar el agua del deposito.

IMPORTANTE: El abastecimiento del deposito debe realizarse solamente con agua pura, cualquier otro liquido que contenga sumos o colorantes podrá causar mal funcionamiento del sistema. El fabricante no se responsabiliza por daños causados al sistema si este es utilizado de otra manera que no es las descritas en este manual.

Para retirar el filtro de olores (no disponible en todos los casos) encaje el mango de la cuchara o tenedor en la abertura pequeña que se encuentra en la tapa del alojamiento del filtro tírelo hacia fuera con cuidado, después retire el filtro.

IMPORTANTE:

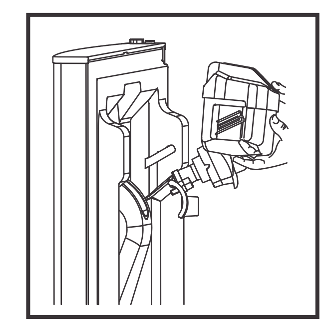
No es recomendada la limpieza del filtro de olores, este siempre debe ser retirado, antes de iniciar la limpieza de los componentes.

- Lave los componentes solamente con agua corriente, enjuáguelos bien y séquelos con un paño limpio, no utilice jabón neutro, detergente o cualquier otro tipo de producto químico para limpieza.
- No lave los componentes en maquina lavavajillas.

IMPORTANTE:

Solo desmonte la llave del depósito de agua y la tapa de abastecimiento en casos de extrema necesidad.

Montando y Volviendo a colocar el Depósito de Agua



Vuelva a colocar el filtro de agua y la tapa de sellado en el depósito. Cerciórese de que la tapa de sellado encaje perfectamente en el depósito, esto proporciona un buen sellado del sistema y evita así la fuga de agua al abrir y cerrar la puerta.

- Alinee el conjunto poniendo la llave contra el conducto de la puerta.
- Alinee los encajes del deposito con los del panel de la puerta y encájelo en el producto hasta que el deposito se alinee con las demás piezas.

Filtro de olores (Disponible para algunos productos con dispensador de agua)

- El dispensador de agua esta equipado con un filtro de olores ubicado dentro de la tapa de abastecimiento.
- Este filtro es responsable para eliminar posibles olores de alimentos que puedan transmitir gusto para el agua, y proporciona al usuario el placer de tomar agua sin olores de alimentos.
- Es aconsejable hacer el cambio del filtro de olores cada 2 años.
- Usted puede encontrar el filtro de repuesto en cualquier tienda de la red de SAF.

8. Cargando su Refrigerador

- Procure colocar los alimentos embalados o cubiertos para la conservación del aroma, del color y de la humedad.
- Deje espacio entre los alimentos para circulación de aire frío.
- Evite mantener las puertas abiertas durante mucho tiempo, para que los alimentos dentro del refrigerador no se calienten.
- Es preferible que usted abra y cierre las puertas varias veces.
- Para conservar mejor las verduras y legumbres, colóquelas en bolsas plásticas y almacénelos dentro del cajón de legumbres.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de colocarlos en el refrigerador o en el congelador.

Congelamiento

- Coloque los alimentos en embalajes apropiados para el congelamiento.
- Utilice siempre los alimentos frescos y en buen estado.
- Al colocar los alimentos tibios para congelación, evite apoyarlos en los alimentos ya congelados.
- No guarde frascos, botellas o latas con líquidos en el freezer, ya que pueden explotar
- No vuelva a congelar un alimento que ya fue descongelado.

Alimentos Propios para el Congelamiento	Tiempo de conservación
Embutidos, Pescados, Alimentos Preparados y Tortas	2 a 6 Meses
Quesos, Aves, Porcino y Ovinos	4 a 8 Meses
Vegetales, Frutas, Carnes Bovinas y Silvestres	6 a 12 Meses

Los alimentos si es posible, deben congelarse rápidamente hasta su núcleo.
Solo así, conservan las vitaminas, las sustancias nutritivas, el aspecto y el sabor.
Debido a esto, es importante seguir las indicaciones de carga escritas arriba.

Recomendaciones

Alimentos no apropiados para el congelamiento:

Huevos con cáscara
Mayonesa
Crema de leche
Legumbres y verduras crudas
Cebollas
Botellas con líquidos
Latas

En caso de falta de energía eléctrica, procure no abrir las puertas y no vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado.

9. Limpieza

Gracias al sistema No frost, totalmente automático, no existe formación de hielo en los compartimientos del refrigerador y congelador. No es necesario, por eso, descongelar el refrigerador.

Limpieza Interna

- Apague la tecla Encendido/Apagado (ɵ) en el panel de control, y desconecte el enchufe del tomacorriente.
- Retire los alimentos del refrigerador, comenzando por los de la puerta y colóquelos en cajas térmicas o de cartón.
- Retire todos los accesorios internos.
- Limpie el compartimiento interno y los accesorios con un paño humedecido en solución de bicarbonato de sodio y agua tibia (1 cucharada para cada litro de agua).
- Enjuáguelos cuidadosamente.
- No lave los accesorios en maquina lavavajillas.
- Vuelva a colocar los accesorios internos, coloque el enchufe en el tomacorriente y encienda con la tecla Encendido/Apagado (ɵ) en el panel de control.
- Antes de llenar el refrigerador con alimentos, déjelo funcionando vació durante un periodo de 2 a 4 horas.
- Coloque los alimentos, dejando los que van en la puerta para el último.

- Después de llenar el refrigerador, regule la temperatura en la posición mas adecuada.
- Siga las orientaciones para Regulación de Temperatura en el capítulo "Control de Temperatura de su producto".

Limpieza Externa

- Apague con la tecla Encendido/Apagado en el panel de control y desconecte el enchufe del tomacorriente.
- Utilice un paño húmedo con agua y jabón neutro para la limpieza.
- Enjuague cuidadosamente.
- Limpie el condensador (parte trasera del producto) cada 6 meses usando una aspiradora o trapo.

Importante:

- Tanto para la limpieza interna como para la externa, nunca utilice productos químicos tales como alcohol puro, blanqueadores, solventes, desinfectantes, kerosene, gasolina, vinagres puros, aceites, ácidos, abrasivos y productos conteniendo amoniaco.
- La limpieza también es recomendable antes de encender el refrigerador, para eliminar los olores característicos del producto nuevo.
- Al apagar el refrigerador por un periodo superior a 24 horas, proceda de la siguiente manera:
- Apague y desconecte su refrigerador.
- Después de descongelar el producto enjuague bien los compartimientos del congelador y refrigerador.
- Limpie la bandeja de evaporación ubicada en la parte trasera del producto que se encuentra sobre el motor utilizando una esponja absorbente. (no la retire para limpiar)
- Deje las puertas del refrigerador entre abiertas para eliminar posibles olores.

10. Consejos y Precauciones

- Al salir de vacaciones por periodos cortos, deje su refrigerador regulado en la temperatura normal de uso. Retire solo los alimentos perecibles, ya que siempre puede existir falta de energía prolongada.
- Al salir de vacaciones por periodos superiores a un mes, retire todos los alimentos, limpie el
- refrigerador y déjelo desconectado con la puerta entreabierta.
- No permita que niños jueguen con el refrigerador o con su embalaje, evitando accidentes.
- Verifique si el aire puede circular libremente en el condensador (parte trasera del producto) hacia arriba , ya que esto es muy importante para el buen desempeño del refrigerador y bajo consumo de energía.

Consejos de Ahorro de Energía

- Evite mantener las puertas abiertas durante mucho tiempo. Es preferible que usted abra y cierre varias veces para retirar o reponer alimentos.
- No coloque alimentos calientes en el refrigerador o freezer deje siempre que ellos se enfríen fuera del refrigerador antes de colocarlos para conservar.
- Ajuste la temperatura de operación conforme su necesidad.
- Almacene los alimentos en embalajes apropiados, como por ejemplo, sacos de plásticos o recipientes con tapas.
- Las aberturas de ventilación deben estar libres sin ninguna obstrucción. Mantenga el condensador (parte trasera del producto) siempre limpio y desobstruido, sin colocar piezas de ropa para secar.

Verifique periódicamente si las puertas están cerrando completamente y si no existe entrada de aire para el congelador o refrigerador.

Procure instalar el producto en un ambiente fresco, seco y bien ventilado.

No deje el producto expuesto al sol ni próximo a fuentes de calor, como por ejemplo: cocinas, calentadores, etc.

Ruidos Normales de Operación

- Para mantener la temperatura seleccionada, su refrigerador enciende y apaga el compresor de vez en cuando.
- Es por eso que los ruidos resultantes son ocasionados por el funcionamiento del compresor del refrigerador.
- Ellos disminuyen automáticamente, luego que el refrigerador haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.
- Un sonido de "zumbido" puede escucharse cada vez que se cierra la puerta o cuando el compresor (motor) está funcionando.
- Puede estar más alto cuando el motor está encendido. Sonidos de "burbujeo" y "escurrido" son causados por el gas refrigerante cuando este fluye por los tubos.

Ruidos tipo estallido pueden ocurrir cuando:

- Esté funcionando el descongelamiento automático.
- El refrigerador calienta o enfría (dilataciones y contracción del material).
- El refrigerador esté desnivelado (nivele el refrigerador con la ayuda de un nivel de burbuja.
- Utilice las patas niveladoras).
- Cajones y parrillas estén fuera del lugar o sin alimentos. (verifique los componentes y colóquelos en sus lugares).
- Botellas u otros recipientes que estén en contacto. (sepárelos para que no se toquen). Problemas y Soluciones

INFORMACIÓN TÉCNICA REFRIGERADORES BOSCH ECO-TT

CLASE CLIMÁTICA	ECO-TT46 (ELECTRÓNICA)	ECO-TT46 (TERMOSTATO)	ECO-TT42 (ELECTRÓNICA)	ECO-TT42 (TERMOSTATO)	ECO-TT30 (ELECTRÓNICA)	ECO-TT30 (TERMOSTATO)	ECO-TT26 (ELECTRÓNICA)	ECO-TT26 (TERMOSTATO)
	T (TROPICAL)	ST (SUB-TROPICAL)	T (TROPICAL)	ST (SUB-TROPICAL)	ST (SUB-TROPICAL)	ST (SUB-TROPICAL)	ST (SUB-TROPICAL)	ST (SUB-TROPICAL)
	4 ESTRELLAS	2 ESTRELLAS	4 ESTRELLAS	2 ESTRELLAS	4 ESTRELLAS	2 ESTRELLAS	4 ESTRELLAS	2 ESTRELLAS
CAPACIDAD DE CONGELAMIENTO	7.4 Kg.	---	6.6 Kg.	---	6.6 Kg.	---	6.6 Kg.	---
AUTONOMÍA	13:00 h	---	13:00 h	---	10:30 h	---	10:30 h	---
MEDIDAS (litros)								
Volumen Bruto de Almacenamiento	415.0 litros	415.0 litros	371.0 litros	371.0 litros	332.0 litros	332.0 litros	294.0 litros	294.0 litros
Volumen Neto de Almacenamiento	384.0 litros	384.0 litros	343.0 litros	343.0 litros	268.0 litros	268.0 litros	227.0 litros	227.0 litros
Volumen Bruto Refrigerador	307.0 litros	307.0 litros	263.0 litros	263.0 litros	256.0 litros	256.0 litros	218.0 litros	218.0 litros
Volumen Neto Refrigerador	286.0 litros	286.0 litros	245.0 litros	245.0 litros	219.0 litros	219.0 litros	178.0 litros	178.0 litros
Volumen Bruto Congelador	108.0 litros	108.0 litros	108.0 litros	108.0 litros	76.0 litros	76.0 litros	76.0 litros	76.0 litros
Volumen Neto Congelador	98.0 litros	98.0 litros	98.0 litros	98.0 litros	49.0 litros	49.0 litros	49.0 litros	49.0 litros

11. Problemas y Soluciones

Problemas	Procedimientos (Verifique si:)
El refrigerador no enciende	Falta de Energía Eléctrica. El enchufe no está conectado. El fusible de la resistencia está quemado o el disyuntor está desconectado. Energía Eléctrica Deficiente. El interruptor Encendido/Apagado está desconectado.
Refrigeración insuficiente	La temperatura en el panel de control no está regulada adecuadamente. Existe exceso de alimentos u objetos obstruyendo la circulación de aire. Existe exceso de suciedad en el condensador. Las puertas no están cerrando completamente o existe entrada de aire para el freezer o refrigerador. La tensión de la toma está fuera de la tolerancia para el refrigerador
Ruidos anormales	El producto no esta bien nivelado. Los accesorios no están bien colocados. El producto toca en la pared o en otro objetos.
Lámpara no enciende	La lámpara está quemada. Entre en contacto con el servicio técnico.
LED no ilumina	LED quemado entre en contacto con SAF.
El compresor no desconecta	Las puertas no están bien cerradas. Las puertas están siendo abiertas muchas veces o por periodos prolongados. La temperatura ambiente está muy alta y el refrigerador está ajustado en la posición máxima.
Olores en el gabinete	Existen alimentos descubiertos. Existen alimentos malogrados. Falta de limpieza.
Alimentos muy secos	Los alimentos no están bien embalados.